



Association des Parents Francophones de Langley

Présidente: Mme Natalie Fulton

8736 – 216e rue, Langley, CB V1M 2X9

téléphone: (604)881-0222

télécopieur: (604) 881-0333

courriel: ape_voyageurs@csf.bc.ca

Procès Verbal / Minutes

Le 16 novembre 2016 à 19h00 / November 16th 2016 at 7pm

Présence/ In attendance : Natalie Fulton, Mme Baril, Laura Grefford, John Hayek, Marina McLean, Heath McLean, Erin Leinbach, Mira Fahamy, Q Swetlikoff, Claude Armand, Danielle St. George, Jasmine Martinez, Ramon Guitterez, Marie-France LaPierre, Priti Flanagan

1. Début de la réunion 19 h 10 / *Call to order 7:10pm*
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour / *Review and adoption of the agenda*
Proposé par / *Proposed by:* Erin
Secondé par / *Seconded by:* Danielle
3. Approbation du dernier procès verbal / *Approval of the minutes from the last meeting*
Proposé par/ *Proposed by:* Laura
Secondé par/ *Seconded by:* Erin

4. Rapports / *Reports*

a. Financier / *Finance* (Danielle)

- | | | |
|------|---|-------------|
| i. | Solde du compte courant/ <i>Current account</i> | 11 891,46\$ |
| ii. | Solde du compte gaming/ <i>Gaming account</i> | 2149,04 \$ |
| iii. | Solde du compte LPV / <i>LPV account</i> | 1210,77\$ |

b. Comité des levées de fonds / *Fundraising Committee* : (Laura)

- i. Poinsettias – Le livraison sera à l'école et les parents peuvent venir les chercher. Merci aux parents pour votre soutien – nous recevrons environ 500\$ de profit grâce aux vos achats. / *They will be delivered to the school. Parents can pick them up. Thank you to the parents for your support, through which we made about \$500 of profit.*
- ii. Kernels/Menchies – prévu en déc / *planned for Dec*
- iii. Cuillette de bouteilles/ *Bottle Drive* – LPV s'en occupera / *The LPV will oversee this fundraiser*

c. Comité des partenaires / *Partners' Committee* : (Mme Baril) – La prochaine réunion aura le 25 novembre pendant laquelle la code de vie sera discuté. Le comité veut les commentaires des parents sur le code. / *The next meeting will be on Nov 25th, during which the Code of Conduct will be discussed. Parent feedback welcome.*

d. Repas chauds / *Hot Lunches* (Laura, Josiane Fortin) – Grâce à John Hayek, un de nos parents à l'école, le frais du logiciel Munch-a-Lunch est payé pour cette année scolaire. Merci John ☺. Au mois de décembre, le système sera disponible pour nos commandes de repas chauds de janvier à mars, un repas chaud sera offert le premier vendredi de janvier. / *Many thanks to John Hayek, one of our school parents, for paying the Munch-a-Lunch software fee for this school year. We greatly appreciate this John ☺. In December, the system will be opened to start taking hot lunch orders for January to March and a hot lunch will offered the first Friday in January.*



Association des Parents Francophones de Langley

Présidente: Mme Natalie Fulton

8736 – 216e rue, Langley, CB V1M 2X9

téléphone: (604)881-0222

télécopieur: (604) 881-0333

courriel: ape_voyageurs@csf.bc.ca

e. Comité des événements spéciaux / *Special Events Committee* (Lies Reimer)

- i. Vente de pâtisseries le 15 déc / *Bake sale Dec 15th* – Avant et pendant le concert de Noël. Nous appelons tous les boulangers de l'école! Si vous pouvez contribuer des pâtisseries, veuillez vous assurer que ces sont sans arachides et les emballer en paquets de 6 biscuits ou de 4 barres pour qu'elles soient prêtes à vendre. / *Bake Sale before and during the Christmas concert. Calling all pastry chefs! If you can contribute baking, please make sure they are nut free and pack them in packets of 6 (for cookies) or packets of 4 (for squares) so that they are ready to sell.*

f. Rapport de la prématernelle / *Preschool Report* (Erin)

- i. Il y a une liste d'attente pour la prématernelle. / *There is a waiting list for the preschool.*
- ii. Laura est la nouvelle ECE-A / *Laura is the new ECE-A*
- iii. Levée de fonds / *Fundraising* – Coupons de Panago et billets de cinéma. / *Panago coupons and movie tickets.*

g. Rapport de la direction / *Principal's Report* (Mme. Baril) :

- i. M. Marc Duguay travaille un jour de plus chaque semaine (les mardis aux jeudis) et cela aide les enseignant(e)s à fournir plus de soutien aux élèves selon leurs besoins. / *M. Marc is working an extra day per week (Tues-Thurs), which allows the other teachers to provide more support to their students who need it.*
- ii. Nouvelle employée de soutien comme aide pédagogique en francisation / ALA – Mme A. / *New teacher's aide for francisation and English Language Arts – Mme A.*
- iii. Bulletins/ *Report cards* – le 1 déc / *Dec 1st*
- iv. Journées Pédagogiques/*ProD Days* – le 21 nov et le 2 déc / *Nov 21st and Dec 2nd*

h. Comité liaison familiale/ *Family Liaison Committee* (Natalie/ Laura) – Rien/*Nothing*

i. Comité subventions / *Grants committee* –Rien/*Nothing*

5. Suivit de la dernière rencontre / *Follow-up from last meeting*

- a. **LPV – contrat de location /*LPV lease*** – Le CSF a déterminé qu'il n'y aura pas de frais d'utilisation du local pour la prématernelle car l'école utilise la salle pendant les après-midis. / *The CSF has decided not to charge any fees to the preschool because the school uses the room in the afternoons.*

6. Nouveaux points / *New Business*

- a. **Foodsafe-** Josiane, Laura et Lies suivront le cours. / *Josiane, Laura and Lies will take the course.*
- b. **Terrain de jeu/ *Sportcourt*** – Nous avons reçu une estimation de \$22,337 pour le terrain de jeu et son installation. Nous attendons une estimation pour la préparation de la surface d'asphalte existante. Entre temps, une demande formelle de 8000\$ est en attente d'approbation du CSF pour se projet, plus de détails à suivre. / *The quote for the purchase and installation of the SportCourt is \$22,337. We are waiting on an estimate to preparing the existing asphalt surface. In the meantime, we are waiting to hear back from the CSF about a formal request to provide \$8k towards the cost of the project.*

7. Date de la prochaine rencontre **le mardi le 17 janvier 2017** et clôture de la session 20h55 / *Next meeting Tuesday 17 January 2017 and adjournment at 8:55pm.*